



## **DIO C OBAVIJEST O PROCEDURALNIM MJERAMA ZAŠTITE INTERVENCIJA ZA NOVOROĐENČAD I MALU DJECU**

*Svrha ovog dokumenta je da ponudi opšte informacije o pravima na specijalno obrazovanje koja su predviđena državnim i federalnim zakonom za roditelje novorođene djece starosti do 2 godine. U njemu se objašnjavaju neka odabrana prava koja se pružaju roditeljima u skladu sa Individuals with Disability Education Act (IDEA) (Zakon o obrazovanju osoba sa invaliditetom) i zakonima Minesote; međutim to nije kompletno tumačenje ovih prava. Ovaj dokument ne predstavlja pravnu pouku niti je zamjena za savjetovanje sa ovlaštenim advokatom u pogledu vaše specifične pravne situacije.*

### **UVOD**

Ova brošura pruža jedan pregled prava roditelja na specijalno obrazovanje za interventne usluge za novorođenčad i djecu, ponekad nazvane proceduralne mjere zaštite. Ova obavijest o Proceduralnim mjerama zaštite mora vam biti data kada se Dio C IDEA odnosi na vaše dijete, uključujući i kada vi ili distrikt zahtijevate raspravu. Distrikt takođe mora da besplatno stavi na raspolaganje kopiju ranije evidencije o intervenciji na vašem djetetu.

### **PRETHODNA PISMENA OBAVIJEST**

Školski distrikt ili davalac usluge vam mora u razumnom roku ranije dati pismenu obavijest svaki put prije nego što predloži da započne ili promijeni, ili odbije da pokrene ili izmjeni identifikaciju, ocjenu, i smještaj vašeg djeteta u obrazovnu ustanovu ili pružanje odgovarajućih interventnih usluga za dojenče i dijete i za porodicu vašeg djeteta. Ova obavijest mora vam biti data prije nego što se napravi bilo koja promjena i mora biti dovoljno detaljna da budete informisani o:

1. Radnji koja je predložena ili odbijena;
2. Objašnjenje zašto distrikt predlaže ili odbija da preduzme radnju; i
3. Sve mjere zaštite koje su na raspolaganju u skladu sa Dijelom C IDEA, uključujući i opis medijacije, kako podnijeti državnu žalbu, odredbe o žalbenim rokovima, i bilo koje rokove u vezi sa ovim procedurama.

Obavijest mora da bude napisana na jeziku koji je razumljiv za širu javnost i data na vašem maternjem jeziku, osim ako je jasno da to nije izvodljivo.

Ako vaš maternji jezik ili drugi način komunikacije nije pisani jezik, javna agencija, ili određeni davalac usluge rane intervencije, mora preduzeti korake da osigura da vam se obavijest prevede usmeno ili na neki drugi način na vaš maternji jezik ili neki drugi vid komunikacije. Davalac usluga mora takođe preduzeti korake da osigura da vi razumijete obavijest; i da postoji pisani dokaz da su ti zahtjevi zadovoljeni.

## Obavijest o proceduralnim mjerama zaštite – Dio C

Kada se koristi maternji jezik s obzirom na osobu čije je znanje engleskog jezika ograničeno, onda se podrazumijeva jezik koji ta osoba normalno koristi, ili u slučaju djeteta, jezik koji normalno koriste roditelji djeteta. Za evaluacije i ocjene koje se obavljaju za dijete, maternji jezik se podrazumijeva kao onaj koji dijete normalno koristi ako kvalifikovano osoblje koje provodi evaluaciju ili ocjenu utvrdi da je taj jezik odgovarajuće razvijen kod djeteta. Za osobu koja je gluha ili nagluha, slijepa ili oštećenog vida, ili za osobu koja nema pisani jezik, kao maternji jezik se podrazumijeva onaj način komunikacije koji ta osoba normalno koristi, kao što je jezik znakova, braille-ovo pismo ili usmena komunikacija.

### DODATNE INFORMACIJE

Ako vam ja potrebna pomoć u razumijevanju bilo kojih od vaših proceduralnih prava ili bilo čega u vezi sa obrazovanjem vašeg djeteta, molimo vas da kontaktirate koordinatora za specijalno obrazovanje vašeg djeteta u ranom djetinjstvu, direktora školskog distrikta za specijalno obrazovanje ili dole navedenu osobu. Ova obavijest vam se mora dati na vašem maternjem jeziku ili na drugi način komunikacije koju možda vi koristite.

Ukoliko imate bilo koje pitanje ili biste željeli dodatne informacije molimo da kontaktirate:

Ime: \_\_\_\_\_

Položaj: \_\_\_\_\_ (na pr. Koordinator za rano djetinjstvo ili direktor za specijalno obrazovanje)

Telefon: \_\_\_\_\_

Za dodatne informacije možete da kontaktirate neku od slijedećih organizacija:

ARC Minnesota (zastupanje osoba sa invaliditetima u razvoju)

[www.thearcofminnesota.org](http://www.thearcofminnesota.org)

651-523-0823; 1-800-582-5256

Minnesota Association for Children's Mental Health

(Asocijacija za mentalno zdravlje djece Minesote)

[www.macmh.org](http://www.macmh.org)

651-644-7333; 1-800-528-4511

Minnesota Disability Law Center

(Centar za invaliditet Minesote)

[www.mndlc.org](http://www.mndlc.org)

612-332-1441; 1-800-292-4150

612-332-4668 (TTY)

PACER (Koalicija za zastupanje roditelja za obrazovna prava)

[www.pacer.org](http://www.pacer.org)

952-838-9000; 1-800-53-PACER

952-838-0190 (TTY)

Minnesota Department of Education

(Odjel za obrazovanje Minesote)

[www.education.state.mn.us](http://www.education.state.mn.us)

651-582-8689

651-582-8201 (TTY)

## SAGLASNOST RODITELJA

### Definicija saglasnosti

Kao roditelj imate pravo da date saglasnost na bilo koju radnju koju predlaže distrikt. Saglasnost podrazumijeva da ste vi potpuno informisani, na vašem maternjem jeziku, o svim informacijama koje su mjerodavne za aktivnost za koju se traži vaša pismena dozvola i da vi potpuno razumijete i pismeno se slažete da se ta aktivnost za koju se saglasnost traži obavi. Pismena saglasnost mora da opiše aktivnost i navede bilo koji dokument rane intervencije koji će se distribuirati i kome će se distribuirati. Saglasnost je dobrovoljna i može da bude opozvana u svako doba. Međutim ako povučete saglasnost ona ne može biti retroaktivna.

### Kada distrikt mora dobiti vašu saglasnost

Postoji nekoliko situacija u kojima distrikt mora dobiti vašu pisanu saglasnost prije nego počne da djeluje. Distrikt mora dobiti vašu pismenu saglasnost prije slijedećeg:

1. Provođenje selektivnih procedura koje se koriste za utvrđivanje da li postoji sumnja da vaše dijete ima invaliditet;
2. Provođenje svih evaluacija i ocjena vašeg djeteta koje su sadržane u Dijelu C;
3. Pružanje usluga rane intervencije vašem djetetu;
4. Korištenje, u izvjesnim situacijama, javnih beneficija ili privatnog osiguranja za plaćanje usluga rane intervencije vašem djetetu koje su sadržane u Dijelu C; i
5. Otkrivanje vaših ličnih identificirajućih informacija i informacija vašeg djeteta.

Kao roditelj, vi takođe imate pravo da dobijete pismenu obavijest i da pružite pismenu saglasnost za razmjenu informacija između agencija što je u skladu sa državnim i federalnim zakonom.

### Pravo roditelja da odbije saglasnost

Ako ne date saglasnost, distrikt mora napraviti razumne napore da osigura vaše puno razumijevanje o prirodi evaluacije i ocjene, ili usluga rane intervencije koje su dostupne, i da vi shvatate da vaše dijete neće biti u mogućnosti da dobije evaluaciju i ocjenu ili usluge rane intervencije ukoliko vi ne date saglasnost. Distrikt ne može koristiti raspravne postupke iz Dijela B ili Dijela C IDEA da ospori vaše odbijanje da dobije potrebnu saglasnost. Prema tome, ukoliko odbijete, pismeno, da se saglasite za početnu evaluaciju ili ponovnu evaluaciju vašeg djeteta distrikt neće moći preći preko vašeg pismenog odbijanja.

### Pravo roditelja da odbije usluge

Vi možete da odlučite da li da prihvatite ili odbijete bilo koju uslugu rane intervencije. Vi možete selektivno prihvatiti ili odbiti bilo koju uslugu rane intervencije uključujući i odbijanje usluge nakon prvog prihvatanja iste, bez ugrožavanja drugih usluga rane intervencije koje vaše dijete može dobiti.

## **Povjerljivost i lične identificirajuće informacije**

Lične identificirajuće informacije su one koje uključuju, ali nisu ograničene na, ime vašeg djeteta; vaše ime (ime roditelja) ili imena drugih članova porodice; vašu adresu; adresu vašeg djeteta; lični identifikator, kao što je dječiji ili vaš Social Security number (Broj socijalne sigurnosti), biometrijski zapis; drugi indirektni identifikator kao što je datum rođenja djeteta, mjesto rođenja, djevojačko prezime majke, ili lista ličnih osobina; ili druge informacije koje omogućavaju da se vaše dijete identificira sa prihvatljivom tačnošću.

Distrikti, the Minnesota Department of Education (MDE), (Odjel za obrazovanje Minesote) i bilo koji drugi pružalac brze usluge moraju da čuvaju povjerljivost svih ličnih identificirajućih podataka o vama i o vašem djetetu, uključujući informacije i evidencije koje oni prikupljaju, koriste i ustanovljavaju, otkrivaju i uništavaju. Generalno, distrikt i druga agencija učesnica, ne mogu otkrivati lične identificirajuće informacije, kako je to definisano u Dijelu C u IDEA, bilo kojoj strani izuzev agencijama učesnicama (uključujući vodeću agenciju i davaoce usluge rane intervencije) koji su dio državnog Dijela C sistema, bez saglasnosti roditelja ukoliko nisu ovlašteni da to čine u skladu sa IDEA ili zbog bilo kojeg drugog cilja koji ne zadovoljava zahtjeve toga zakona. Za dodatne informacije o propisima za davanje saglasnosti u vezi sa očuvanjem povjerljivosti ličnih podataka po federalnom zakonu, molimo da se pozovete na The Federal Educational Rights and Privacy Act (FERPA) (Zakon o federalnim pravima obrazovanja i privatnosti).

Odredbe povjerljivosti u skladu sa Dijelom C u IDEA primjenjuju se od vremena kada je vaše dijete upućeno na usluge rane intervencije do momenta kada se više od opštine ne zahtijeva da drži ili čuva informacije u skladu sa primjenjenim državnim ili federalnim zakonima, zavisno od toga koji je kasniji.

## **Obavijest roditeljima o povjerljivosti**

Distrikt vam mora dati obavijest kada je vaše dijete upućeno u skladu sa Dijelom C u IDEA, kojom vas potpuno informiše o zahtjevima povjerljivosti o kojima je gore raspravljano. Ova obavijest treba da obuhvati opis vašeg djeteta čije se lične identifikujuće informacije čuvaju, vrste informacija koje se zahtjevaju o vašem djetetu, metoda koja će se koristiti u prikupljanju informacija, uključivši izvore iz kojih se informacije sakupljaju, i kako će se informacije o vašem djetetu koristiti. Ova obavijest mora takođe obuhvatiti sažetak smjernica i procedura koje distrikt i agencije za pružanje usluga moraju slijediti vezano za čuvanje podataka o vama i vašem djetetu, otkrivanju ovih podataka trećim stranama, i zadržavanje i uništavanje ličnih identificirajućih informacija. Dodatno, ova obavijest mora obuhvatiti i opis svih vaših prava i prava vašeg djeteta vezano za ove informacije, uključujući i prava iz Dijela C odredaba povjerljivosti. Na kraju ova obavijest mora uključiti opis obima u kojem se ova obavijest daje na maternjim jezicima raznih grupa stanovnika države.

## **INDIVIDUALNI PLANI PORODIČNE USLUGE (IFSP)**

Ukoliko je vaše dijete mlađe od tri godine i ima smetnje, vi i vaše dijete imate pravo da dobijete IFSP. IFSP je pisani plan koji je razvio tim da bi se registrovali vaši ciljevi za porodicu i vaše dijete. U IFSP-u se navode usluge koje će najbolje pomoći vama i vašem djetetu da se postignu ti ciljevi i opišu kada će i kako usluge biti izvršene. Vi i ostali članovi porodice radite sa koordinatorom za uslugu rane intervencije i drugim davaocima usluga (ako je prikladno) da se kreira IFSP. Možete pozvati bilo koga želite na

sastanak IFSP-a uključivo i advokata. IFSP se pregleda najmanje svakih šest mjeseci, ili češće ako se zahtijeva. Vi se uključujete u planiranje vremena, datuma i mjesta ovih sastanaka da bi se osiguralo vaše učešće. Vi u svako doba možete zahtijevati sastanak da bi se pregledao IFSP vašeg djeteta, čak ako se jedan od sastanaka nedavno održao. Distrikt mora da vam besplatno da kopiju svake evaluacije, ocjene, porodične ocjene, i IFSP-a što je moguće prije poslije svakog sastanka IFSP-a.

## **PRAVO NA DOBIJANJE USLUGA U PRIRODNOM OKRUŽENJU**

Usluge rane intervencije za novorođenčad i djecu sa smetnjama se usmjeravaju po ustaljenoj dnevnoj praksi vaše porodice i vašeg djeteta i planirane su za obavljanje u okviru redovnih aktivnosti. Te usluge se ostvaruju, kad je to god moguće, u prirodnom okruženju. To pomaže vama i/ili drugim davaocima njege vašem djetetu, da uče strategije poučavanja vašeg djeteta novim vještinama koje mogu da vježbaju tokom cijelog dana. Kada je potrebno da se usluga obavi bilo gdje izvan prirodne okoline, IFSP tim mora zato navesti pisano opravdanje u IFSP-u.

## **PISMENA GODIŠNJA OBAVIJEST KOJA SE ODNOSI NA FAKTURISANJE TREĆOJ STRANI ZA IFSP (INDIVIDUAL FAMILY SERVICE PLAN) (INDIVIDUALAN PLAN PORODIČNE USLUGE) ZDRAVSTVENE USLUGE**

Školski distrikt mora dobiti vašu saglasnost prije nego se vaše informacije (ili informacije vašeg djeteta) za javne benficije ili osiguranje ili privatno osiguranje koriste za plaćanje usluga za Dio C, ako se takva saglasnost zahtijeva.

Distrikt vam mora dostaviti godišnju pisanu obavijest da:

1. Saglasnost roditelja mora da se dobije po Dijelu C IDEA-e prije nego vodeća državna agencija ili Davalac usluge rane intervencije otkrije osobne informacije u svrhu fakturisanja;
2. Izjavu o odredbama besplatne zaštite u Dijelu C u IDEA. Ukoliko ne dostavite saglasnost, usluge iz Dijela C se i dalje moraju pružati vama i vašem djetetu putem IFSP-a za koji ste dali saglasnost;
3. Distrikt će fakturisati medicinskoj pomoći ili Minnesota Care za zdravstvene IFSP usluge vašeg djeteta;
4. Imate pravo da dobijete kopiju obrazovnih dokumenata koje distrikt dijeli sa bilo kojom trećom stranom kada traži nadoknadu za zdravstvene usluge za vaše dijete po IFSP-u; i
5. Imate pravo da u svako doba povučete vašu saglasnost za otkrivanje obrazovnih dokumenata vašeg djeteta trećoj strani. Ukoliko povučete vašu saglasnost, distrikt neće više moći trećoj strani da dijeli obrazovna dokumenta vašeg djeteta radi fakturisanja zdravstvenih usluga po IFSP-u. Vašu saglasnost možete povući u svako doba, i usluge vašem djetetu po IFSP-u se neće promijeniti ili obustaviti.

## **OBRAZOVNI DOKUMENTI**

### **Vaš pristup dokumentima**

Imate pravo da kontrolišete i pregledate sve dokumente rane intervencije iz Dijela C o vašem djetetu i porodici djeteta, koji su sakupljeni, čuvani ili korišteni u skladu sa Dijelom C IDEA, uključujući i dokumente koji se odnose na evaluacije, ocjene, dubinski pregled, utvrđivanje podobnosti, razvoj i primjenu IFSP-a, pružanje usluga rane intervencije, individualne prigovore koji se tiču vašeg djeteta, ili

## Obavijest o proceduralnim mjerama zaštite – Dio C

bilo koji dio dokumenta o ranoj intervenciji na vašem djetetu. Na vaš zahtjev, i prije svakog sastanka u vezi IFSP-a ili rasprave, distrikt vam mora omogućiti pristup dokumentima za ranu intervenciju na vašem djetetu bez nepotrebnog kašnjenja. Distrikt mora, ako je to moguće, na vaš zahtjev odgovoriti odmah, ili u roku od 10 dana od dana podnošenja zahtjeva (ne računajući dane vikenda i praznika).

Vaše pravo na kontrolu i pregled dokumenata rane intervencije obuhvata pravo na:

1. Odgovor distrikta učesnika na opravdane upite za objašnjenja ili interpretacije dokumenta vašeg djeteta;
2. Zahtjev da vam distrikt učesnik dostavi kopije dokumenata o ranoj intervenciji na vašem djetetu ukoliko bi vas nedavanje tih kopija efektivno spriječilo da ostvarite vaše pravo na kontrolu i pregled dokumenata;
3. Dozvolu da vašem zastupniku omogući kontrolu i pregled dokumenta o ranoj intervenciji; i
4. Pregled dokumenata vašeg djeteta onoliko puta koliko vi želite u skladu sa državnim zakonom. Državni zakon omogućava da ukoliko su vam pokazani privatni podaci i ukoliko vam je objašnjeno njihovo značenje, te podatke nije potrebno otkrivati u toku šest mjeseci osim ukoliko spor ili radnja nisu u toku ili ukoliko nisu kreirane ili prikupljene nove informacije.

Distrikt može da pretpostavi da vi imate ovlaštenje da kontrolišete i pregledate dokumente koji se odnose na vaše dijete osim ako distrikt nije dobio dokumentaciju da vi niste ovlašteni u skladu sa primjenjenim državnim zakonima koji su nadležni za te predmete kao što su nadzor, njega na određeno vrijeme, starateljstvo, separacija, i razvod.

Po zakonu države Minesote, obrazovni dokumenti obuhvataju najveći dio informacija o vašem djetetu koje se drže u školi, uključujući evaluacije, ocjene, utvrđivanje podobnosti, razvoj i primjenu IFSP-a, individualne prigovore koji se tiču vašeg djeteta, i sve druge dokumente o vašem djetetu i porodici. Međutim, informacije koje čuva samo nastavnik djeteta radi njegovih ili njenih nastavnih potreba ne mogu se uključiti u obrazovne dokumente.

### Otkrivanje (informacija) kompaniji zdravstvenog plana

Distrikt ne može bez vaše potpisane saglasnosti otkriti kompaniji za zdravstveni plan informacije koje su sadržane u IFSP-u vašeg djeteta, uključujući dijagnozu i informacije o liječenju.

### Dokumenti za više djece

Ako obrazovni dokument sadrži informacije za više djece, imate pravo da kontrolišete i pregledate informacije koje se odnose samo na vaše dijete. Možete da zatražite saglasnost za pregled i kontrolu obrazovnih dokumenata koji pored vašeg djeteta obuhvataju i drugu djecu, ali roditelji te djece imaju pravo da odbiju vaš zahtjev za saglasnost.

### Bilješka o pristupu (informacijama) drugih

Distrikt mora čuvati dokumentaciju o svakom zahtjevu za pristup dokumentima kao i o tome kome je dozvoljen pristup prikupljenim dokumentima o ranoj intervenciji, koji se čuvaju ili koriste u skladu sa Dijelom C i koji se odnose na vas i vaše dijete. Pristup tim dokumentima sa vaše strane i od vaših ovlaštenih zastupnika i zaposlenika distrikta se ne treba registrovati. Ta bilješka o pristupu dokumentima mora obuhvatiti ime osobe kojoj je pristup odobren, i cilj zbog kojeg je osoba ovlaštena da koristi dokumente o ranoj intervenciji.



## Popis vrsta i lokacija informacija

Na vaš zahtjev distrikt i MDE vam moraju dati spisak vrsta i lokacija obrazovnih dokumenata koje prikupljaju, čuvaju ili koriste.

## Saglasnost za distribuciju dokumenata

Generalno, vaša saglasnost se zahtijeva prije nego što se identificirajuće informacije distribuiraju neovlaštenim osobama ili agencijama. Saglasnost mora biti pismena i moraju se odrediti osobe i agencije koje su ovlaštene da dobiju informacije; prirodu informacija koje se daju; svrhu za koju se informacije mogu koristiti, i razuman istek roka za ovlaštenje distribucije informacija. Na vaš zahtjev, distrikt mora dati kopiju dokumenata koje distribuira.

## Naknade za pretraživanje, nalaženje i kopiranje dokumenata

Distrikt ne može da naplaćuje naknadu za pretraživanje i nalaženje dokumenata. Međutim ukoliko tražite kopije, distrikt može da vam naplati opravdanu naknadu za kopije osim ako naplata te naknade ne bi spriječila vaše pravo na kontrolu i pregled obrazovnih dokumenata zato što ne možete sebi priuštiti da to platite. Distrikt vam mora dati kopiju svake evaluacije vašeg djeteta, ocjene, porodične ocjene, i IFSP-a što je moguće prije, besplatno nakon svakog sastanka IFSP-a.

## Dopuna dokumenata na zahtjev roditelja

Ako smatrate da su informacije u dokumentima o ranoj intervenciji na vašem djetetu netačne, da dovode u zabludu, nekompletne, ili narušavaju privatnost vašeg djeteta ili druga prava ili vaša prava kao roditelja, možete tražiti da distrikt dopuni dokument ili ukloni informacije.

Distrikt u opravdanom roku može da odluči da li će dopuniti dokumente. Ako distrikt odluči da ne dopuni dokumente, mora vas obavijestiti o njenom odbijanju da dopuni dokumenta i da vas obavijesti da imate pravo na raspravu da osporite odluku distrikta.

## Mogućnost rasprave

Na vaš zahtjev, distrikt vam mora pružiti mogućnost za raspravu radi osporavanja informacija u dokumentima za ranu intervenciju vašeg djeteta da vas uvjeri da one nisu netačne, da ne dovode u zabludu, ili na neki drugi način narušavaju privatnost ili vaša prava ili prava vašeg djeteta. Možete zahtijevati raspravu u skladu sa procedurama navedenim u Dijelu C IDEA ili možete da zahtijevate raspravu u skladu sa raspravnim procedurama Minesote.

Ukoliko na osnovu rezultata rasprave distrikt odluči da su informacije netačne, da dovode u zabludu ili narušavaju privatnost ili vaša druga prava ili prava vašeg djeteta, on mora informacije na odgovarajući način dopuniti i pismeno vas o tome obavijestiti.

Ako na osnovu rezultata te rasprave distrikt odluči da informacije u dokumentu za ranu intervenciju vašeg djeteta nisu netačne, da ne dovode u zabludu, ili na neki drugi način narušavaju prava privatnosti ili vaša prava ili prava vašeg djeteta, mora vas obavijestiti da imate pravo da u obrazovne dokumente za ranu intervenciju vašeg djeteta uključite izjavu s vašim komentarima i neslaganjima zajedno sa osporavajućim informacijama. Bilo koje objašnjenje koje se stavlja uz obrazovne dokumente za ranu

intervenciju vašeg djeteta distrikt mora da čuva kao dio dokumenata rane intervencije vašeg djeteta dokle god distrikt čuva dokumente vašeg djeteta. Ako distrikt dokumenta rane intervencije vašeg djeteta ili dio spornih dokumenata vašeg djeteta distribuira bilo kojoj strani, mora takođe distribuirati i objašnjenje koje ste vi podnijeli.

## **Prenos dokumenata**

Pravilnici Minesote zahtijevaju da distrikt, čarter škola, ili ne-javna škola u roku od 10 radnih dana od dana podnošenja zahtjeva, prenesu obrazovne dokumente učenika, uključujući i evidencije o vladanju, iz škole iz koje učenik prelazi u školu u koju se učenik upisuje.

## **Uništavanje dokumenata**

Distrikt vas mora obavijestiti kada prikupljene, čuvane, ili korištene lične identificirajuće informacije više nisu potrebne distriktu u svhu pružanja usluga rane intervencije vašem djetetu. Imate pravo da zahtijevate da obrazovni dokumenti o pružanju usluga rane intervencije vašem djetetu u skladu sa Dijelom C IDEA budu uništeni na vaš zahtjev. Distrikt mora ove informacije uništiti nakon prijema vašeg zahtjeva. Međutim, distrikt može zadržati trajni spis sa imenom vašeg djeteta, datumom rođenja, kontakt informacija roditelja, (uključivo adresa i telefonski broj), imena servisnih koordinatora i davaoca usluge rane intervencije, izlazne podatke (uključivo godina i starost nakon odlaska i bilo koji program koji je vaše dijete upisalo nakon napuštanja Dijela C).

Po federalnom zakonu, pod uništavanjem se podrazumijeva fizičko uništavanje dokumenata ili uklanjanje ličnih identifikatora iz informacija osiguravajući tako da informacije više nisu identificirajuće. Dakle, dokument vašeg djeteta ne mora se fizički uništiti da bi se udovoljilo vašem zahtjevu za uništenje dokumenata koji se odnose na specijalno obrazovanje. Distrikta mogu na odgovarajući način udovoljiti tim zahtjevima uklanjanjem ličnih identificirajućih informacija iz dokumenata vašeg djeteta. Izbor metoda uništavanja generalno je stvar školskog distrikta.

Uprkos vašem zahtjevu za uništavanjem dokumenata, distrikt može da zadrži neke dokumente koji su potrebni za zadovoljenje General Education Provision Act (GEPA), (Zakona o generalnom pružanju obrazovanja), koji zahtijeva da primaoci federalnih fondova čuvaju dokumente koji se odnose na korištenje ovih fondova. Vi možete željeti da sačuvate izvjesne dokumente specijalnog obrazovanja vašeg djeteta za potrebe dokumentacije u budućnosti, kao na primjer, za prijavu dobivanja beneficija u skladu sa Supplemental Security Income (SSI) (Dopunsku sigurnosni prihod).

Distrikt neće uništiti bilo koji obrazovni dokument ukoliko postoji neriješen zahtjev za kontrolu ili pregled dokumenata.

## **PRAVO DJETETA NA ZAMJENSKOG RODITELJA**

Dijete sa invaliditetom čiji roditelj ne može da bude identificiran ili čiju lokaciju uz korištenje razumnih napora distrikt ne može pronaći, ili koji je štíćenik države, ima pravo na zamjenskog roditelja koji mu je dodjeljen.

Odgovarajuća javna agencija mora utvrditi da li je djetetu potreban zamjenski roditelj i dodijeliti mu ga. Pri određivanju zamjenskog roditelja djetetu, javna agencija se mora konsultovati sa agencijom koja je određena da brine o djetetu. Javna agencija mora učiniti razumne napore da osigura dodjelu



zamjenskog roditelja najkasnije u roku od 30 dana nakon što javna agencija utvrdi da je djetetu potreban zamjenski roditelj.

Zamjenski roditelj može da bude odabran na bilo koji dozvoljen način u skladu sa državnim zakonom. Odgovarajuća javna agencija mora osigurati da osoba koja je izabrana za zamjenskog roditelja nije zaposlenik bilo koje državne agencije ili davaoca usluga rane intervencije koja pruža usluge ili njegu djetetu ili bilo kojem članu porodice djeteta; da ne postoji lični ili profesionalni interes koji je u sukobu sa interesima djeteta koje on ili ona zastupa; i da ima znanje i vještine koje su neophodne za adekvatno zastupanje djeteta. U slučaju da je dijete štíćenik države, zamjenskog roditelja može da odredi sudija koji nadgleda slučaj djeteta sve dotle dok zamjenski roditelj zadovoljava gore pomenute zahtjeve. Osoba koja je podobna da bude zamjenski roditelj ne može biti zaposlenik javne agencije obzirom da su on ili ona plaćeni od agencije da služe kao zamjenski roditelj.

Zamjenski roditelj ima ista prava kao roditelj u svakom smislu u skladu sa pravilima Dijela C. Dakle, zamjenski roditelj može zastupati dijete po svim pitanjima koja se odnose na evaluaciju i ocjenu djeteta, razvoju i primjeni IFSP-a djeteta, uključujući godišnje evaluacije, periodične preglede i pružanje tekućih usluga rane intervencije, i svih drugih prava koja stoje na raspolaganju djetetu u skladu sa pravilima Dijela C.

## **ALTERNATIVNO RJEŠAVANJE SPOROVA**

Strane su motivisane da sporove identifikacije, evaluacije, smještaja, utvrđivanja događaja, privremenog smještaja, ili pružanja besplatnog odgovarajućeg javnog obrazovanja vašem djetetu, rješavaju mirnim putem, putem medijacije, olakšavanjem sastanaka IFSP tima, ili putem alternativnih postupaka. Sve alternativne opcije rješavanja spora su sa vaše strane dobrovoljne i ne mogu se koristiti za negiranje ili usporavanje vašeg prava na raspravu. Svi alternativni postupci rješavanja spora su za vas besplatni.

## **MEDIJACIJA**

Medijacija je besplatan, dobrovoljan postupak pomoći za rješavanje sporova. Država snosi trošak postupka medijacije. Vi ili distrikt možete zahtijevati medijaciju od MDE-a na tel. 651-582-8222 ili 1-866-466-7367. Medijaciju vodi kvalificiran i nepristrasan medijator (treća strana) koji je obučen u efikasnim posredničkim tehnikama. Država ustanovljava listu osoba koje su kvalificirani medijatori i koji poznaju zakone i pravila koja se odnose na pružanje usluga specijalnog obrazovanja i odgovarajućih usluga. Medijatore bira država po rotirajućem i geografskom principu.

Medijacija se ne može koristiti za negiranje ili usporavanje vašeg prava na raspravu ili bilo koja druga prava u skladu sa Dijelom C IDEA. I vi i osoblje distrikta se morate složiti da pokušate medijaciju prije nego što medijator može da bude određen. U svako doba za vrijeme medijacije, vi ili distrikt možete da okončate medijaciju. Svaka sesija u postupku medijacije mora da bude planirana blagovremeno i mora biti održana na lokaciji koja odgovara i vama i distriktu. Vi i distrikt morate završiti postupak medijacije u roku od 30 kalendarskih dana od datuma kada je MDE primio pismeni zahtjev za medijaciju koji su potpisale obje strane.

Ako vi i distrikt postignete dogovor o sporu u toku postupka medijacije, dogovor se mora pismeno izložiti. Dogovor morate takođe obostrano potpisati, vi (roditelj) i predstavnik distrikta koji ima ovlaštenje koje obavezuje distrikt. Strane u medijaciji će dobiti kopiju dogovora. Rasprave koje su vođene u postupku

medijacije su povjerljive i ne mogu se koristiti u bilo kojem kasnijem raspravnom postupku ili građansko pravnoj tužbi.

Rješenje spora putem medijacije, ili drugog oblika alternativnog rješenja spora nije ograničeno na formalne sporove koji proizilaze iz vaše primjedbe i nije ograničeno na period nakon zahtjeva za raspravni postupak. Vi možete tražiti medijaciju u svako doba da bi riješili spor koji proizilazi iz Dijela C IDEA, uključujući i pitanja koja proizilaze prije podnošenja žalbe, bez obzira da li je žalba za specijalno obrazovanje bila podnešena ili je zahtjev za raspravni postupak bio napravljen.

Lokalna osnovna agencija može da zahtijeva medijaciju u ime angažovanih agencija kada sporovi nastanu među agencijama u pogledu odgovornosti koordinacije, osiguravanja, nadoknade, ili olakšavanja plaćanja usluga rane intervencije za novorođenčad i djecu. Vi ili distrikt možete zahtijevati drugu medijaciju da bi razriješili spor u vezi provođenja posredničkog dogovora.

Osoba koja služi kao medijator ne može biti državni zaposlenik, zaposlenik distrikta, ili davaoca usluga koji je uključen u pružanje usluga rane intervencije drugih usluga vašem djetetu u skladu sa Dijelom C IDEA. Medijator ne može imati lični ili profesionalni interes koji je u sukobu sa njegovom objektivnošću. Državni zaposlenik, zaposlenik distrikta ili zaposlenik davaoca usluga se ne uzimaju u obzir za medijatora samo zato što su on ili ona plaćeni od strane agencije koja koja služi kao medijator.

Za dodatne informacije o medijaciji, molimo da kontaktirate koordinatora za medijaciju MDE-a na telefon 651-582-8222.

## PODNOŠENJE PISMENE ŽALBE

Vi ili distrikt možete da podnesete žalbu MDE-u. Žalbe poslate MDE-u moraju:

1. Biti pismene i potpisane od strane osobe ili organizacije koja podnosi žalbu;
2. Uključiti izjavu navodeći prekršaje državnog ili federalnog zakona o specijalnom obrazovanju ili propisa koji se odnosi na Dio C IDEA;
3. Navesti činjenice na kojima se zasniva tvrdnja;
4. Uljučiti potpis i navesti kontaktne informacije za podnosioca žalbe;
5. Uključiti ime i mjesto prebivališta vašeg djeteta, ime davaoca usluge rane intervencije, opis prirode problema vašeg djeteta, uključujući činjenice koje su u vezi sa problemom i prijedlog rješenja problema u mjeri koja je vama poznata i dostupna u vrijeme podnošenja žalbe, ako je navedeni prekršaj vezan specifično za vaše dijete; i
6. Navesti prekršaj koji se dogodio najkasnije **godinu** dana prije datuma prijema žalbe.

Žalba se mora poslati na:

Minnesota Department of Education  
Division of Compliance and Monitoring  
Due Process Supervisor  
1500 West Highway 36  
Roseville, MN 55113-4266  
Tel: 651.582.8689  
Fax: 651.582.8725

Strana koja podnosi žalbu, bilo vi ili distrikt, mora da žalbu pošalje distriktu ili davaocu usluge rane intervencije istovremeno kao i MDE-u.

MDE će kompletirati istragu i izdati pismenu odluku u roku od 60 kalendarskih dana, ukoliko specijalne okolnosti ne zahtijevaju duže vrijeme ili ukoliko se vi i distrikt dogovorite da produžite rok radi sudjelovanja u medijaciji. Vi (roditelj) ili školski distrikt oštećeni de facto odlukom možete da se žalite na konačnu odluku po žalbi u roku od 60 dana od prijema obavijesti o konačnoj odluci.

Ako je primljena pismena žalba takođe predmet raspravnog postupka, ili ako sadrži više predmeta od kojih je jedan ili više njih dio te rasprave, dio žalbe koja je upućena na raspravni postupak mora biti odložena do zaključenja rasprave.

Ako je neki problem u podnesenoj žalbi pokrenut u skladu sa Dijelom C IDEA koji je bio ranije odlučan u raspravnom postupku u kojem su bile uključene iste strane, odluka rasprave je obavezujuća i žalitelj o tome mora biti obaviješten od strane MDE-a. Molimo da pogledate donji paragraf za dodatne informacije o raspravnom postupku.

## MODEL FORMULARA

MDE je razvio modele formulara koji se mogu da koriste za podnošenje žalbi za specijalno obrazovanje ili raspravni postupak. Ovi obrasci nisu neophodni, ali su dostupni kao polaz za podnošenje žalbe. Ovi modeli formulara su dostupni na web stranici MDE-a na: [www.education.state.mn.us](http://www.education.state.mn.us) > Izaberi School Support > Special Education Programs > Compliance and Monitoring > Due Process Forms.

## NEPRISTRASAN RASPRAVNI PROCES

Za procedure raspravnog postupka za djecu koja su obuhvaćena Dijelom C u IDEA, Minesota je usvojila Dio B za procedure raspravnog procesa koji su navedeni u IDEA.

## Zahtjev za raspravni postupak

Vi, distrikt ili davalac usluga rane intervencije može da podnese zahtjev za raspravni proces MDE-u o bilo kojem predmetu koji se odnosi na identifikaciju, ocjenu, ili razmještaj vašeg djeteta, ili pružanje usluga rane intervencije vašem djetetu i vašoj porodici u skladu sa Dijelom C IDEA. Konkretno, raspravni proces se može zahtijevati u pogledu prijedloga ili odbijanja pokretanja ili promjene ocjene, IFSP-a, razmještaja u obrazovne ustanove vašeg djeteta, ili FAPE-a. Zahtjev za raspravni proces mora da se dostavi pismeno i u njemu se mora navesti prekršaj IDEA-e koji de desio najkasnije **dvije godine** prije datuma vašeg saznanja ili saznanja davaoca usluge rane intervencije, ili je trebalo da se sazna, o navedenoj radnji koja čini osnovu za žalbeni raspravni proces.

## Obavijest o proceduralnim mjerama zaštite – Dio C

To dvogodišnje vremensko ograničenje se ne primjenjuje ako ste bili spriječeni da podnesete žalbu za raspravni proces zato što je distrikt ili davalac usluge rane intervencije pogrešno prikazao da je riješio problem koji je bio osnova vašeg žalbenog postupka ili je distrikt ili davalac usluge rane intervencije propustio da vam pruži informacije koje se zahtijevaju po IDEA.

Ako vi to tražite ili ako vi ili distrikt podnesete žalbu za raspravu, MDE vas mora obavijestiti o bilo kojim besplatnim ili jeftinim pravnim i drugim uslugama koje su dostupne u vašem kraju.

MDE će vam dodijeliti jednog nepristrasnog službenika za raspravu (voditelja). MDE ustanovljava listu osoba koji služe kao službenici za raspravu. Vi ne možete pokrenuti predmet na raspravnom postupku koji nije pokrenut putem pismene žalbe.

U toku 15 dana od prijema obavijesti o vašoj žalbi, i prije raspravnog procesa, distrikt škole mora sa vama i odgovarajućim članovima IFSP tima vašeg djeteta koji poznaju činjenice navedene u žalbi za raspravu dogovoriti sastanak za rješavanje problema. Ako se sastanak ne održi u roku od 15 dana od datuma prijema obavijesti o vašoj žalbi za raspravu vi možete da tražite intervenciju službenika za raspravu da otpočne vremenski plan rasprave.

Ovom sastanku za rješavanje problema mora da prisustvuje ovlaštenu predstavnik distrikta koji može punomoćno odlučivati, a sastanku NE može prisustvovati advokat opštine osim ako nije u vašoj pratnji. Vi i distrikt određujete odgovarajuće članove IFSP tima koji će prisustvovati sastanku. Svrha ovog sastanka je da vi diskutujete o žalbi za raspravu, i činjenicama koje formiraju osnovu žalbe za raspravu, tako da distrikt škole ima mogućnost da razriješi spor koji je osnova za žalbeni proces.

Sastanak ne treba da se održi ukoliko se vi i distrikt škole pismeno složite da se odričete sastanka ili se dogovorite o medijaciji. Ako vi ne prisustvujete sastanku, vaše akcije će usporiti vremenski plan rješavanja problema i procesa rasprave dok se sastanak ne održi.

### Period donošenja odluke

Ako predmet nije razriješen u toku 30 dana od prijema vaše žalbe za raspravu, vremenske granice za raspravu počinju i raspravni proces može otpočeti. Ako distrikt škole nakon uložених prihvatljivih napora, nije u mogućnosti da obezbijedi vaše prisustvo na sastanku za rješavanje pitanja ili medijaciji i ako je distrikt dokumentovao ove napore za obezbjeđenje vašeg prisustva, a distrikt se ne složi da se odrekne sastanka ili korištenja medijacije, distrikt škole može, nakon protoka perioda od 30 dana, zahtijevati da raspravni službenik odbaci vašu žalbu.

### Vremenski plan rasprave

Vremenski plan od 30 dana počinje slijedećeg dana nakon jednog od slijedećih događaja:

1. Vi i distrikt se pismeno odričete održavanja sastanka za odlučivanje;
2. Nakon početka bilo medijacije ili sastanka za odlučivanje, ali prije kraja 30-dnevnog perioda kada se vi i distrikt pismeno složite da dogovor nije moguć; ili
3. Vi i distrikt se složite da nastavite medijaciju na kraju 30-dnevnog perioda odlučivanja, ali kasnije, vi ili distrikt se povučete iz procesa medijacije.

## Sporazum o nagodbi

Ako vi i distrikt postignete odluku na sastanku za odlučivanje, vi i distrikt morate sprovesti zakonski obavezujući sporazum koji ste obostrano potpisali i vi i zastupnik distrikta koji ima ovlaštenje da obaveže distrikt; sporazum je zakonski provediv na bilo kojem državnom ili opštinskom sudu. Vi ili distrikt možete takav sporazum proglasiti nevažećim u roku od tri dana od potpisa Sporazuma.

## Gubitak prava na raspravni proces

NAPOMENA: Obzirom na interpretaciju državnog zakona od strane Eighth Circuit Court of Appeals, (Osmi apelacioni okružni sud), ako vaše dijete mijenja školske distrikte a vi ne zahtijevate raspravni proces prije nego se vaše dijete upiše u novi distrikt, možete da izgubite pravo na raspravni proces po bilo kojem problemu specijalnog obrazovanja koji je proistekao u ranijem distriktu. Vi još imate pravo da zahtijevate raspravni proces po problemima specijalnog obrazovanja koji mogu da nastanu u novom distriktu u koji je dijete upisano.

## Procedure za pokretanje raspravnog procesa

Ako želite da imate raspravu, vi ili advokat morate propisno pismeno zatražiti raspravu. Svi pismeni zahtjevi za raspravu moraju uključiti:

1. Ime i adresu vašeg djeteta;
2. Ime davaoca rane intervencije koji obslužuje vaše dijete;
3. Opis prirode problema, uključujući vaše viđenje činjenica; i
4. Predloženo razrješenje problema u mjeri koja vam je poznata i dostupna u vrijeme vašeg zahtjeva za raspravni proces.

Nakon što od vas ili distrikta primi pismeni zahtjev za raspravu, MDE vam mora dati kopiju obavijesti o proceduralnoj mjeri zaštite, koja obuhvata opis vaših prava na raspravnom procesu. Ukoliko vi ili distrikt zahtijevate raspravu, drugoj strani se mora dati kopija zahtjeva i kopiju dostaviti MDE-u.

Ako podnosite zahtjev a prethodno niste dobili raniju pismenu obavijest od distrikta o predmetu zahtjeva za raspravu, distrikt vam mora u roku od 10 dana od prijema zahtjeva za raspravu poslati pismeno objašnjenje zašto je predložila ili odbila da preduzme radnju koja je pokrenuta u zahtjevu za raspravni proces. To objašnjenje mora uključiti opis drugih opcija koje je razmatrao IFSP tim; zašto su ove opcije bile odbijene; opis svakog postupka evaluacije, ocjene, spisa, ili izvještaja koji je distrikt ili davalac usluge rane intervencije koristio kao osnovu za predloženu ili odbijenu akciju; i opis odgovarajućih faktora za prijedlog ili odbijanje odluke distrikta.

Nakon prijema zahtjeva za raspravni proces, distrikt vam u roku od 10 dana od prijema zahtjeva takođe mora poslati pismeni odgovor koji konkretno ukazuje na pitanja koja ste pokrenuli u zahtjevu za raspravu.

Distrikt ili davalac usluge rane intervencije može da tvrdi da vaš zahtjev za raspravu ne zadovoljava uslove u skladu sa državnim zakonom. Zahtjev za raspravu se smatra dovoljnim osim ako strana koja je

## Obavijest o proceduralnim mjerama zaštite – Dio C

dobila zahtjev ne obavijesti voditelja rasprave i drugu stranu pismeno u roku od 15 dana od prijema zahtjeva da oni vjeruju da zahtjev ne zadovoljava ustavne uslove. Voditelj rasprave mora u roku od pet dana od prijema zahtjeva odrediti da li zahtjev zadovoljava ustavne uslove i odmah pismeno obavijestiti stranke o toj odluci.

MDE ustanovljava listu kvalifikovanih službenika za raspravu. Nakon prijema pismenog zahtjeva za raspravu MDE će sa te liste imenovati službenika za vođenje rasprave. Niže se navodi nekoliko vaših prava u toku rasprave. Ovo nije potpuna lista prava.

I vi i distrikt imate pravo na:

1. Pratioca savjetnika i osoba sa specijalnim znanjem ili osposobljenošću u pogledu usluga rane intervencije za novorođenčad i djecu sa invaliditetima;
2. Prezentiranje dokaza i konfrontacije, unakrsno ispitivanje, i prinudu prisustvovanja svjedoka;
3. Zabranu uvođenja bilo kojeg dokaza na raspravu koji nije bio otkriven najmanje pet radnih dana prije rasprave uključujući podatke o ocjeni i preporuke zasnovane na tim podacima koji su namjeravani da se koriste na raspravi; i
4. Dobijanje pismeno ili elektronskim putem vjerodostojne zabilješke transkripta rasprave i/ili činjenične nalaze i odluke.

Kao roditelj imate pravo na:

1. Odluku da li da vaše dijete bude ili ne bude prisutno na raspravnom procesu. Nije neophodno da novorođenčad i djeca budu prisutna na raspravama, međutim, vi, kao roditelj možete da odlučite da li da vaše dijete bude ili ne bude prisutno na raspravnom procesu;
2. Na raspravu otvorenu za javnost; i
3. Besplatno dobijanje kopije zabilješke ili transkripta rasprave i činjeničnih nalaza službenika rasprave, zakonskih zaključaka i odluka.

### **Dopuna zahtjeva za raspravu**

Vi ili distrikt možete da dopunite vaš zahtjev za raspravni proces samo uz pismeni pristanak druge strane na dopunu i ako je data mogućnost da se žalbeni proces razriješi putem sastanka za razrješenje ili ako službenik za raspravu da dozvolu. Službenik za raspravu može dati dozvolu najkasnije pet dana prije nego rasprava počne.

Ako vi ili distrikt podnesete dopunjeni zahtjev za raspravu, vremenski rokovi za sastanak za razrješenje i period donošenja odluke ponovo počinju sa danom podnošenja dopunjenog zahtjeva.



## Otkrivanje dodatnog dokaza prije raspravne i predraspravne sjednice

Predraspravna sjednica mora biti održana u toku pet radnih dana od datuma kada povjerenik imenuje voditelja rasprave. Voditelj rasprave mora pokrenuti predraspravnu sjednicu. Ova sjednica može se održati osobno, na lokaciji unutar distrikta, ili putem telefona. Službenik za raspravu mora napraviti vjerodostojnu zabilješku predraspravne sjednice, koja je vama ili distriktu na zahtjev dostupna. Na predraspravnoj sjednici voditelj rasprave mora ispuniti slijedeće: identificirati pitanja na koja se mora odgovoriti da bi se razriješio spor i eliminisala bezvrijedni zahtjevi i prigovori; odrediti redoslijed vremenskog planiranja za raspravu i dodatne aktivnosti za pred-sjednicu; odrediti da li se rasprava može riješiti bez saslušanja svjedoka i, ako je moguće; uspostaviti menadžment, kontrolu, i lokaciju rasprave da se osigura njeno pošteno, efikasno, i učinkovito određenje.

Najmanje pet radnih dana prije rasprave, vi i distrikt morate otkriti jedno drugom sve ocjene vašeg djeteta kompletirane do tog datuma i preporuke koje su zasnovane na tim procjenama koje se namjeravaju koristiti na raspravi. Službenik za raspravu može da na raspravi ne dozvoli predstavljanje bilo koje neotkrivene ocjene ili preporuke bez pristanka druge strane.

## Odluka rasprave

Voditelj rasprave mora doći do konačne odluke u procesu rasprave i dati kopiju odluke svakoj strani najkasnije za 45 dana nakon 30-to dnevnog perioda ili u okviru usklađenih perioda vremena. Službenik za raspravu je motivisan da skрати ovaj rok na 30 dana za dijete mlađe od tri godine čije se potrebe mijenjaju ubrzano i koje zahtijeva brzo rješenje spora. Vrijeme donošenja odluke može da se produži ako službenik za raspravu odredi da postoji dobar razlog za to. Službenik za raspravu mora da vodi usmene diskusije u raspravi u vrijeme i mjestu koja opravdano odgovaraju vama i vašem djetetu. Odluka voditelja rasprave o tome da li je novorođenče ili dijete bilo odgovarajuće identificirano, ocjenjeno, ili smješteno, ili da li su invalidnom dojenčetu ili djetetu i porodici bile pružene odgovarajuće usluge rane intervencije u skladu sa Dijelom C IDEA, mora biti zasnovana na stvarnim stajalištima. Odluka donesena na raspravi je konačna izuzev ako vi ili distrikt ne podnesete građansku parnicu. Voditelj rasprave nema ovlaštenje da ispravlja odluku osim ako se radi o administrativnim i računskim greškama.

## Poseban zahtjev za raspravu

Imate pravo da podnesete posebnu žalbu po predmetu koji je odvojen od već podnesene žalbe.

## BAZA PODATAKA ŽALBI I RASPRAVA

Konačne odluke po žalbama za specijalno obrazovanje i rasprave su dostupne javnosti na web stranici MDE-a. MDE uređuje javnu bazu podataka koja se naziva the Complaints, Hearings and Letters Search Engine. (Žalbe, rasprave i pretraživanje). Odluke koje su dostupne u bazi podataka su uređene i svi lični identificirajući podaci uklonjeni. Ova baza podataka je dostupna na web stranici Compliance and Monitoring (Usklađivanje i pracenje) MDE-a na:

[www.education.state.mn.us/MDE/SchSup/SpecEdComp/ComplMonitor/index.html](http://www.education.state.mn.us/MDE/SchSup/SpecEdComp/ComplMonitor/index.html).

## **GRADANSKA PARNICA**

Kada se vi ili distrikt ne slažete sa nalazima ili odlukama voditelja rasprave, obje strane mogu da podnesu sudsku parnicu i da se žale na odluku. Tužba se može podnijeti federalnom okružnom sudu ili državnom apelacionom sudu. Na svakom sudu se primjenjuju različiti standardi kontrole. Žalba državnom apelacionom sudu se mora podnijeti u toku 60 kalendarskih dana po prijemu odluke. Žalba federalnom okružnom sudu se mora podnijeti u toku 90 dana od datuma odluke. Ako podnesete žalbu, napraviće se nepristrasna kontrola nalaza i odluke na koju je uložena žalba.

## **SMJEŠTAJ ZA VRIJEME RASPRAVE ILI GRADANSKE PARNICE**

Za vrijeme rasprave ili sudske tužbe, vaše dijete će, osim ako se vi i distrikt niste drukčije dogovorili, nastaviti da dobija odgovarajuće usluge rane intervencije na određenom mjestu za koje ste se usaglasili u IFSP-u. Ukoliko žalba obuhvata primjenu početnih usluga u skladu sa Dijelom C IDEA, vaše dijete mora da nastavi da prima usluge koje nisu sporne.

## **UBRZANI RASPRAVNI PROCESI**

Vi ili distrikt možete da podnesete pismeni zahtjev za ubrzanu raspravu.

Ubrzane rasprave se moraju održati u toku 20 školskih dana od datuma podnošenja zahtjeva za raspravu. Voditelj rasprave mora donijeti odluku u toku 10 dana poslije rasprave. Sastanak za rješavanje se mora održati u toku 7 dana nakon dobijanja zahtjeva za raspravu, osim ako se vi i distrikt škole niste pismeno dogovorili da se odreknete sastanka za rješavanje ili da koristite proces medijacije. Ubrzani proces rasprave može da se nastavi osim ako predmet, na obostrano zadovoljstvo, nije razriješen u toku 15 dana od prijema zahtjeva.